

控制人税收居民身份声明文件

Controlling Person Tax Residency Self-Certification Form

姓名/Name: _____

- 本人声明/Self-Declaration: 1. 仅为中国税收居民/PRC tax resident only
 2. 仅为非居民/Non-resident only
 3. 既是中国税收居民又是其他国家(地区)税收居民/PRC tax resident and tax resident of other country (jurisdiction)

如在以上选项中勾选第 2 项或第 3 项, 请填写下列信息/if No.2 or No.3 are checked, please fill in the following information:

一、机构信息/Entity Information

所控制机构名称/Name of Controlled Entity (英文/English): _____

机构地址/Address of Controlled Entity (英文或拼音/English or Pinyin): _____ (国家/Country) (省/Province) (市/City)

税收居民国(地区)及纳税人识别号/Country (jurisdiction) of residence for tax purposes and Taxpayer Identification Number ("TIN"): _____

二、控制人信息/Controlling Person Information

姓/Family Name or Surname(s) (英文或拼音/English or Pinyin): _____

名/First or Given Name (英文或拼音/English or Pinyin): _____

出生日期/Date of Birth: _____

现居地址/Current Residence Address (中文/Chinese): _____ (国家/Country) (省/Province) (市/City) (境外地址可不填此项/not required if is an overseas address)

(英文或拼音/English or Pinyin): _____ (国家/Country) (省/Province) (市/City)

出生地/Place of Birth (中文/Chinese): _____ (国家/Country) (省/Province) (市/City)

(境外地址可不填此项/not required if is an overseas address)

(英文或拼音/English or Pinyin): _____ (国家/Country) (省/Province) (市/City)

税收居民国(地区)及纳税人识别号/ Country (jurisdiction) of residence for tax purposes and TIN:

1. _____

2. (如有/if any) _____

3. (如有/if any) _____

4. (如有/if any) _____

如不能提供居民国(地区)纳税人识别号, 请选择原因/if a TIN is unavailable please provide the appropriate reason:

居民国(地区)不发放纳税人识别号/Country (jurisdiction) where the controlling person is resident does not issue TINs to its residents

账户持有人未能取得纳税人识别号, 如选此项, 请解释具体原因/The account holder is otherwise unable to obtain a TIN (please explain why you are unable to obtain a TIN in below if you have selected this reason):

三、本人确认上述信息的真实、准确和完整，且当这些信息发生变更时，将在 30 日内通知贵机构，否则本人承担由此造成的不利后果。

I confirm that all statements made herein are true, accurate and complete. I undertake to advise your bank within 30 days of any change in circumstances which affects any above information and to assume any adverse consequences for failing to do so.

控制人本人签章/ Controlling Person

公章/Company Chop

法定代表人/单位负责人/有权签字人签章

Signature of Legal Rep. /Person in Charge / Approved Person(s)

日期/Date:

银行专用/For Bank Use Only	
RM 审核结果/RM Review Result: <input type="checkbox"/> 合理/Reasonable <input type="checkbox"/> 不合理/Unreasonable	验印/SV
签字/Signature_____	签字/Signature_____
姓名/Name	姓名/Name
日期/Date	日期/Date

备注/Remarks:

上述声明文件均参考 OECD 声明样表制定，并结合我国业务实际进行了简化处理，仅选取了必填内容。此附件表格为参考表格，金融机构可在此基础上进行修改完善，制定符合自身业务需要的声明文件，或者与本机构其他业务文件进行整合。

This self-certification is formulated in accordance with OECD self-certification example form, and is simplified in accordance with PRC business practice (only some necessary information is kept). This form is an example form based on which financial institutions may perfect its own form in accordance with its business necessity or combine this form with its other business documents.